



# BIZTONSÁGI ADATLAP

készült az 1907/2006/EK (REACH), az 1272/2008/EK (CLP) és a  
830/2015/EU rendeleteknek megfelelően

## 1. SZAKASZ: AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

### 1.1. Termékazonosító: **TEMPO** gyorsfertőtlenítő szer

### 1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai:

biocid termék – foglalkozásszerű felhasználásra

Besorolása: I. főcsoport, 2. és 4. terméktípus,

Baktericid, yeasticid hatású.

Hatóanyagok: didecil-dimetil-ammónium-klorid, amely szerepel az 1451/2007/EK rendelet II. mellékletében, a felülvizsgálati programba felvett hatóanyagok között a 2. és 4. terméktípusban.

Ellenjavallt felhasználás: nincs.

### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:

**CLEAN CENTER KFT.**

1165 Budapest, Csókakő u. 35.

Telefon: 06-20-583-4371

Honlap: [www.cleancenter.hu](http://www.cleancenter.hu)

A biztonsági adatlapért felelős személy: Vincze László, [vincze.laszlo@cleancenter.hu](mailto:vincze.laszlo@cleancenter.hu)

### 1.4. Sürgősségi telefonszám: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)

napközben, 8-16 óra között: +36-1-476-6464

éjjel-nappal hívható száma: +36-80-20-11-99

## 2. SZAKASZ: A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása:

**Osztályozás 1272/2008/EK rendelet szerint:**

Veszélyességi osztály és kategória: nem veszélyes

Figyelmeztető mondat: nem veszélyes

**Legfontosabb nem kívánt hatások:**

Fizikai-kémiai veszély kockázatával nem kell számolni.

Megfelelő kezelés, tárolás és szállítás esetén egészség- és környezetkárosító hatás nem lép fel.

### 2.2. Címkézési elemek:

**Címkézés 1272/2008/EK rendelet szerint:**

Veszélyességi jel: nem veszélyes

Piktogram: nem veszélyes

Figyelmeztetés: nem veszélyes

Figyelmeztető mondatok: nem veszélyes

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:

P102: Gyermekektől elzárva tartandó.

P260: A permet belégzése tilos.

P270: A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.

P314: Rosszullét esetén orvosi ellátást kell kérni.

**Veszélyt meghatározó összetevők:** didecil-dimetil-ammónium-klorid, etanol



### 2.3. Egyéb veszélyek:

A keverék egyéb veszélyeket nem tartalmaz, lásd 12.szakaszban.

## 3. SZAKASZ: ÖSSZETÉTEL VAGY AZ ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ ADATOK

### 3.2. Keverékek:

Veszélyes komponensek	Azonosítók	Koncentráció	Osztályozás
didecil-dimetil-ammónium-klorid*	CAS-szám: 7173-51-5 EU-szám: 230-525-2 REACH regiszt. Szám: 01-2119945987-15	<0.5%	Flam.Liq.3, H226, Met Corr. 1, H290 Skin Corr. 1B, H314, Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 2, H411 Acute Tox. 4, H302, STOT SE 3, H336
etanol*	CAS szám: 64-17-5 EU-szám: 200-578-6 Index-szám: 603-002-00-5 REACH regiszt. Szám: 01-2119457610-43-0147	<5%	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319

\*besorolás gyártói

**Kémiai jelleg:** a termék keverék, vizes oldat.

Az egyéb komponensek nem tekinthetők a hatályos jogszabályok szerint veszélyes anyagnak, vagy koncentrációjuk a keverékben nem éri el azt a mértéket, amely fölött jelenlétüket a veszélyesség szerinti besorolásnál fel kell tüntetni, illetve figyelembe kell venni.

**Egyéb komponensek:** izopropil-alkohol <0,2%, nemionos és kationos felületaktív anyag <0,1%, vivőanyag: víz. A termék illatanyagot és színezéket tartalmaz.

A fenti veszélyességi osztályok és H-mondatok a tiszta komponensekre vonatkoznak, a termék veszélyesség szerinti besorolását a 2. szakasz adja meg.

A H-mondatok, veszélyességi osztályok teljes szövegét, értelmezését lásd a 16. szakaszban.

## 4. SZAKASZ: ELSŐSEGÉLY-NYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

**4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:** az elsősegélynyújtás szakszerűsége és gyorsasága nagyban csökkentheti a tünetek kialakulását és súlyosságát.

Általános tudnivalók: amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, a munkát azonnal félbe kell szakítani, a sérültet távolítsuk el a veszély forrástól, vigyük friss levegőre vagy jól szellőző helyiségbe, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi ellátást kell biztosítani. Mutassuk meg a keverék címkéjét, illetve a biztonsági adatlapját.

**Belégzés esetén:** nem releváns expozíció.

**Szembe kerülése esetén:** azonnal mossa a szemet legalább 15 percen át bő vízzel a szemhéjszélek széthúzása, és a szemgolyó mozgatása közben. Panaszok esetén forduljunk szakorvoshoz.

**Bőrre kerülés esetén:** folyóvízzel le kell mosni.

**Lenyelés esetén:** vízzel öblítsük ki a szájüreget. Hánytatni tilos a habaspiráció veszélye miatt!

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:** nem ismert.

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:** nem ismert.

Megjegyzés az orvos számára: kezeljen a tüneteknek megfelelően.

## 5. SZAKASZ: TÚZOLTÁSI INTÉZKEDÉSEK

**5.1. Oltóanyag:** a megfelelő oltóanyag: vízpermet, oltóhab, oltópor, szén-dioxid. A környezetben égő anyagok alapján kell meghatározni.

**5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek:** nem ismert.

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:** a termék maga nem tűzveszélyes.

Tűz esetén használatos védőeszközök: egyéni védőfelszerelések, a környezet levegőjétől független légzőkészülék szükséges. Tűz esetén a tárolóedényzetet célszerű porlasztott vízzel hűteni.



## 6. SZAKASZ: INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ KÖRNYEZETBE JUTÁS ESETÉN

**6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:** ügyeljünk a csúszásveszélyre! Nagy mennyiségek mentesítése esetén védőeszközök (védőszemüveg, védőkesztyű) használata ajánlott.

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:** nagy mennyiségű kiömlött anyagot a csatornába vagy környezetbe, élővizekbe engedni tilos! A hulladékkezelés, a megsemmisítés a veszélyes hulladékokra vonatkozó előírásoknak megfelelően történjen.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezés mentesítés módszerei és anyagai:** nagy mennyiségű kiömlött terméket inert, folyadékfelszívó anyaggal (pl. homok) kell befedni, felitatni, összegyűjteni, megfelelően címkézve tárolni és a veszélyes hulladékokra vonatkozó előírásoknak megfelelően megsemmisíttetni. Kis mennyiségű kifolyt terméket sok vízzel le kell öblíteni.

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra:** lásd még a 8. és 13. szakaszokat.

## 7. SZAKASZ: KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:** kövessük a termék címkéjén található használati utasítást és leírást. Körültekintő munkával el kell kerülni a keverék kifröccsenését, kiömlését, szembejutását! A padozatra jutva csúszásveszélyt okoz.

Higiéniai intézkedések: használata közben étkezni, inni és dohányozni nem szabad! A termékkel elszennyeződött, átitatódott munkaruhát le kell vetni.

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt:** napfénytől védett, fagymentes, jól szellőző helyen, eredeti, bontatlan csomagolásban, jó lezárva, élelmiszerektől, élvezeti cikkektől elkülönítve kell tárolni. Az optimális tárolási hőmérséklet: 5 – 30°C. Szállítás esetén is vegyük figyelembe a tárolási körülményeket. A keverék gyermekek kezébe nem kerülhet! Szakszerű tárolás esetén minőségét 1 évig megőrzi.

**7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):** szilárd felületek, hűtők fertőtlenítésére hús-, tej-, üdítő-, szeszes-ital-, vendéglátó-, élelmiszer-, gyógyszer-ipari, közétkeztetési, intézményi, kozmetikai, wellness, fitness területen foglalkozásszerű felhasználásra.

## 8. SZAKASZ: AZ EXPOZÍCIÓ ELLENI VÉDEKEZÉS/EGYÉNI VÉDELEM

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek:

Foglalkozási expozíciós határérték:

Etanol: ÁK: 1900 mg/m<sup>3</sup>, CK: 7600 mg/m<sup>3</sup>

**8.2. Az expozíció elleni védekezés:** kerülni kell a termék szembe kerülését!

### Megfelelő műszaki ellenőrzés:

- A vegyi anyagoknál szokásos védőintézkedéseket be kell tartani.
- A permetezéssel történő felhasználás miatt folyamatosan megfelelő szellőzést kell biztosítani.
- Védőfelszerelések, mosakodási lehetőség, szemmosó pohár/palack biztosítása.

### Egyéni óvintézkedések, védőeszközök:

- Légutak védelme: nem releváns.
- Szem- és arcvédelem: kerüljük el a keverék szembejutását! Nagy mennyiségek áttöltésénél, mentesítésnél védőszemüveg használata ajánlott.
- Kéz-/bőrvédelem: használata után le kell öblíteni az érintett bőr felületét.

**Környezeti expozíció elleni védekezés:** tartsuk be az anyagmozgatási és tárolási előírásokat. A keverék nagy mennyiségeit olyan térben tároljuk, amely megakadályozza a termék vízfolyásokba, talajba, csatornarendszerbe jutását.

## 9. SZAKASZ: FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk:



Halmazállapot:	folyékony
Szín:	színezett
Szag:	illatosított
Szagküszöbérték:	nincs elérhető adat
pH-érték:	6.0-6.5 (20°C-on)
Olvadáspont/fagyáspont:	nem releváns, tárolási feltételek adottak
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:	nem releváns
Lobbanáspont:	>100°C
Párolgási sebesség:	nem párolog
Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapot):	nem gyúlékony
Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok:	nem gyullad és nem robban
Gőznyomás:	adott felhasználási hőmérséklet mellett nem mérhető
Gőzsűrűség:	adott felhasználási hőmérséklet mellett nem mérhető
Relatív sűrűség:	1,0 g/cm <sup>3</sup> (20°C-on)
Oldékonyság (oldékonyságok):	vízben korlátlanul oldódik
Megoszlási hányados: n-oktanol/víz:	nem releváns, vízben oldódik
Öngyulladás hőmérséklet:	nem öngyulladó
Bomlási hőmérséklet:	adott felhasználási hőmérséklet mellett nem bomlik
Viszkozitás:	nem meghatározott
Robbanásveszélyesség:	nem robban
Oxidáló tulajdonság:	nem oxidál
<b>9.2. Egyéb információk:</b>	nincs egyéb információ

## 10. SZAKASZ: STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

- 10.1. Reakciókészség:** normál körülmények közt stabil.
- 10.2. Kémiai stabilitás:** előírás szerű kezelés és tárolás esetén stabil.
- 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:** nincsenek ismert veszélyes reakciók normál felhasználási körülmények között.
- 10.4. Kerülendő körülmények:** magas hő, gyújtóforrás, fagy.
- 10.5. Nem összeférhető anyagok:** ne keverjük más termékkel.
- 10.6. Veszélyes bomlástermékek:** a keverék rendeltetés szerű alkalmazása esetén nincsenek.

## 11. SZAKASZ: TOXIKOLÓGIAI ADATOK

**11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:** a keverékkel toxikológiai vizsgálatokat nem végeztek, toxikológiai megítélése kizárólag az egyes komponensekre vonatkozó adatok. A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Didecil-dimetil-ammónium-klorid*:	Szájon át LD50: 795 mg/kg (patkány) Bőrön át LD50: 1560 mg/kg (patkány)
Etanol*:	LD50 (szájon át): 3450 mg/kg (patkány) és LD50/szájon át/óra/egér 7060 mg/kg LC50/belélegezve/10 óra/patkány 2000 ppm

(\* gyártói adatok)

### Akut toxicitás:

#### belélegezve:

Didecil-dimetil-ammónium-klorid, etanol: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

#### lenyelve:

Didecil-dimetil-ammónium-klorid: lenyelve ártalmatlan.



Etanol: szédülés, kettős látás, részegségre utaló jelek, hányinger.

**Bőrkorrózió/bőrirritáció:**

Didecil-dimetil-ammónium-klorid: súlyos égési sérülés okoz.

Etanol: mérsékelt irritáció (állatkísérletekből származó adatok-nyúl).

**Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:**

Etanol: erős irritáció (állatkísérletekből származó adatok-nyúl).

Didecil-dimetil-ammónium-klorid: szemkárosodást okoz.

**Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:** a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Csírasejt mutagenitás:** a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Rákkeltő hatás:** a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Reprodukciós toxicitás:**

Etanol: fogyasztása terhesség alatt hatással lehet a születendő gyermekekre, ami spontán vetélést, fejlődési problémák, vagy születési rendellenességeket okozhat.

Didecil-dimetil-ammónium-klorid: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):**

Didecil-dimetil-ammónium-klorid: álmoságot vagy szédülést okozhat.

Etanol: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):** a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Aspirációs veszély:** a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**A valószínű expozíciós útra vonatkozó információk:**

Belégzés: irritálhatja a nyálkahártyát, a légutakat.

Bőrrre jutás: többszöri és tartós érintkezés esetén a bőrt kiszáríthatja.

Lenyelés: nagyobb mennyiség lenyelése esetén hányingert, hányást idézhet elő.

Szem: átmeneti irritációt okozhat.

## 12. SZAKASZ: ÖKOLÓGIAI ADATOK

**12.1. Toxicitás:** a keverékkel ökológiai vizsgálatot nem végeztek. A toxicitás megítélése kizárólag az egyes komponensekre vonatkozó adatok. A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Didecil-dimetil-ammónium-klorid: nagyon mérgező a vízi élővilágra, mérgező a vízi élővilágra hosszan tartó károsodást okoz.

EC50/48h: 0,06 mg/l (Daphnia magna)

EC50/96h: 0,12 mg/l (Selenastrum c.)

LC50/96h: 0,97 mg/l (Brachydanio r.)

NOEC/21d: 0,021 mg/l (Daphnia magna)

Etanol: Hal, LC50: 9000 mg/l (24h)

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:** a termék hatóanyagai biológiailag könnyen lebonthatóak.

**12.3. Bioakkumulációs képesség:** nem bioakkumulatív, élő szervezetekben nem dúsul fel.

**12.4. A talajban való mobilitás:** nincs adat, nem készült vizsgálat.

**12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:** a keverék nem tartalmaz PBT, ill. vPvB anyagot.

**12.6. Egyéb káros hatások:** tömény formában nem szabad a közművek szennyvízcsatornáiba, valamint a természetes felszíni vizekbe és a talajvízbe juttatni.

## 13. SZAKASZ: ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

A keverék maradékainak és hulladékainak kezelésére az európai és a magyarországi irányelvekben foglaltak az irányadók.



### 13.1. Hulladékkezelési módszerek:

**A keverék:** nem tehető a szokásos hulladékhoz. A vegyi anyagoknál szokásos különleges tárolás szükséges. Nem engedhető a szennyvízcsatornába.

**A szennyezett csomagolás:** a szennyezett csomagolóanyag teljes kiürítés és megfelelő, vízzel történő tisztítás után újrahasznosítható. A nem tisztított csomagolóanyag ugyanúgy kezelendő, mint a keverék maga.

#### Európai Hulladék Katalógus:

07 06 Zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószerek, fertőtlenítőszeres és kozmetikumok termeléséből, kisereléséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladék

## 14. SZAKASZ: SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

A keverék a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények szerint (ADR, RID, ADN, IMDG, ICAO) **nem veszélyes áru.**

**14.1. UN-szám:** nem veszélyes áru

**14.2. Az áru megnevezése:** nem veszélyes áru

**14.3. Szállítási veszélyességi osztályok:** nem veszélyes áru

**14.4. Csomagolási csoport:** nem veszélyes áru

**14.5. Környezeti veszélyek:** nem veszélyes áru

**14.6. A felhasználót érintő különleges veszélyek:** nem veszélyes áru

**14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás:** nem veszélyes áru

## 15. SZAKASZ: SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

**15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok:**

#### Vonatkozó nemzeti joganyagok:

Biocid rendelet: 38/2003. (VII. 7.) ESzCsM-FVM-KvVM együttes rendelet és módosításai

Munkavédelem: a 2007. évi LXXXII. törvénnyel, a 2004. évi XI. törvénnyel és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről.

Kémiai biztonság: a 2005. CXXVII. és 2004. évi XXVI. törvénnyel módosított 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról; a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai; a 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet és módosításai.

Hulladék: a 2012. évi CLXXXV. törvény és ennek módosításáról szóló 2015. évi CCXXI. törvény a hulladékról; a 225/2015.(VIII.7.) Kormányrendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről; a 72/2013. (VII.27) VM rendelet a hulladékjegyzékről; 442/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladékkal kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységekről.

Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény és ennek 2015. évi 182. Magyar Közlöny számában megjelent módosítása tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; a 28/2011. (IX.9.) BM és az 54/2014. (XII.5.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról.

#### Vonatkozó közösségi joganyagok:

REACH-rendelet: 1907/2006/EK és módosításai (987/2008, 134/2009/EK, 552/2009/EK, 453/2010/EK, 830/2015/EU);

CLP-rendelet: 1272/2008/EK és módosításai

Biocid joganyagok: 98/8/EC irányelv és módosításai; 528/2012/EU rendelet és 1062/2014/EU rendelet és módosításai

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés:** nincs adat.

## 16. SZAKASZ: EGYÉB INFORMÁCIÓK

A fenti információk jelen tudásunkon alapulnak és a termék szállított állapotára vonatkoznak.

Csak a biztonsági követelmények szempontjából jellemzik a terméket, és nem arra szolgálnak, hogy annak bizonyos tulajdonságait garantálják, nem helyettesítik a termékspecifikációt.





Az adatlap nem jelenti bármilyen jogi kötelezettség vagy felelősség vállalását a bármilyen körülmények között történő használatból, illetve helytelen használatból adódó következményekért.

Besorolási folyamat:

A keverék osztályozását a 1272/2008/EK rendelet 9. cikkében említett információértékelési módszerek közül az (1) pont alapján végeztük - az I. melléklet 2–5. részében szereplő felosztás kritériumai szerint - az összetevők adatainak felhasználásával történik, általános számítási módszerrel, ill. a keverék meglévő fizikai és kémiai tulajdonságai alapján.

**A biztonsági adatlap 3. szakaszában szereplő H-mondatok:**

H226	Tűzveszélyes folyadék és gőz
H302	Lenyelve ártalmas
H319	Súlyos szemirritációt okoz
H336	Álmosságot vagy szédülést okozhat
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Veszélyességi osztályok rövidítései:** (a rövidítések utáni számok az osztályon belüli kategóriát jelentik, a nagyobb számok kisebb veszélyt jelentenek): Acute Tox.4.: akut toxikus hatás, Skin Corr.1B: bőrmarás, Eye Dam.1.: súlyos szemkárosodás, Aquatic Acute 1: a vízi környezetre veszélyes(akut), Aquatic Chronic 2: a vízi környezetre veszélyes(hosszú távú)

**Adatlaptörténet:** verziószám: 1.0 – készült 2019. október 14, a 830/2015/EU, II.melléklet szerint.

**Munkavédelmi tanácsadás a keverék biztonságos alkalmazásáról:**

Hétköznap: 9-14 óráig: 06-20-583-4371

**A biztonsági adatlap letölthető:**

<http://adatlapok.cleancenter.hu/biztonsagiadatlapok/> internetes oldalról.